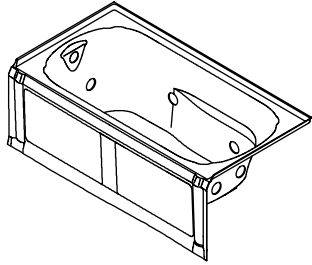


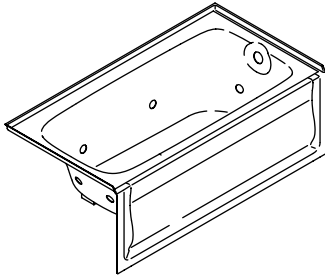
# Installation Guide

## Bath Whirlpool

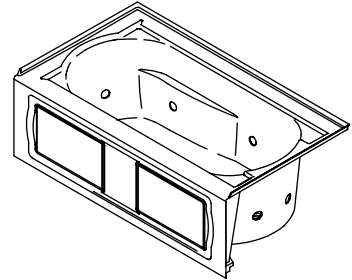
K-1109



K-1151




K-1357



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México  
(Ej. K-12345**M**)  
Français, page " Français-1"  
Español, página " Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

# Important Information


 **WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

 **DANGER: Risk of electric shock.** Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI).

Building materials and wiring should be routed away from the pump body and other heat-producing components of the unit.

Install to permit access for servicing.

**Grounding is required.** The unit should be installed by a qualified service representative, and grounded.

 **WARNING: Risk of electric shock.** A licensed electrician should make all electrical connections.

 **WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.

 **WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation, including the following requirements.

**NOTICE:** Follow all local plumbing and electrical codes.

## Product Information


### Electrical Requirements

The installation must have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). The GFCI protects against line-to-ground shock hazard. Use a 120 V, 15 A, 60 Hz dedicated service for the whirlpool.

"H" models require a separate 120 V, 15 A, 60 Hz dedicated service for the heater.

**NOTE:** If the pump supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The heater supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the heater should be scrapped.

### Product Notices

 **WARNING: Unauthorized modification may cause unsafe operation and poor performance of the whirlpool.** Do not relocate the whirlpool pump, or make other modifications to the whirlpool system, as this could adversely affect the performance and safe operation of the whirlpool. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

### Factory-Assembled Features

Factory installed components include pump with power supply cord and air switch transmitter. No installation is needed.

"H" models are also supplied with a factory assembled heater.

An optional timer kit is available for this certain models.

The whirlpool pump and piping are factory-assembled.

### Connections and Service Access

Before installation, ensure proper access to the final connections.

## Product Information (cont.)

**NOTICE: Provide unrestricted service access to the pump.** You must provide access for servicing the pump and controls. The access must be located immediately next to the pump. Study the roughing-in information packed with the whirlpool.

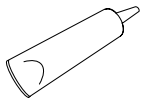
## Table of Contents

Important Information .....	2
Product Information .....	2
Electrical Requirements .....	2
Product Notices .....	2
Factory-Assembled Features .....	2
Connections and Service Access .....	2
Thank You For Choosing Kohler Company .....	4
Tools and Materials .....	4
Before You Begin .....	4
Prepare the Site .....	5
Prepare the Whirlpool .....	5
Secure the Unit .....	6
Option Using a Cement or Mortar Bed .....	6
Option Using Construction Adhesive .....	6
Secure the Whirlpool to the Stud Framing .....	7
Cut the Pump Banding Straps .....	7
Install the Plumbing .....	7
Make Electrical Connections .....	8
Pump Wiring .....	8
In-Line Heater Wiring .....	8
Test Run the Whirlpool .....	9
Complete the Finished Wall .....	10
Removing the Apron .....	10
Clean-Up After Installation .....	10
Confirm Proper Operation .....	11
Fill the Whirlpool .....	11
Operating Sequence .....	11
Troubleshooting Procedure .....	11
Troubleshooting Guide .....	11

## Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start your installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

## Tools and Materials



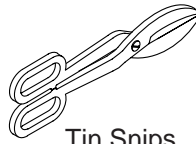
Sealant



Tape Measure



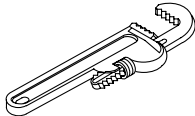
Pencil



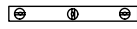
Tin Snips



Safety Glasses



Pipe Wrench



Level



Drill

### Plus:

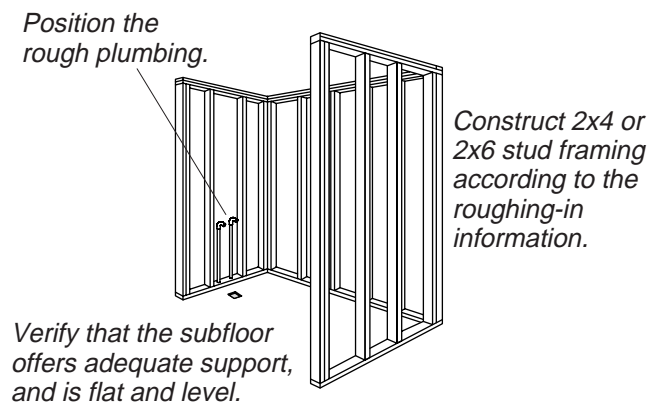
- Conventional woodworking tools and materials
- Drop cloth
- #6 large-head galvanized nails
- 2x4's
- Screws or lag bolts
- Construction Adhesive (optional)
- Cement or mortar (optional)

## Before You Begin



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

- We recommend this whirlpool for alcove installation.
- Inspect the whirlpool for damage before you begin installation.
- You must install this whirlpool to an adequately supported, level subfloor.
- Confirm adequate mounting and connection space for the faucet specified for your installation.
- Confirm adequate mounting and connection space for the faucet specified for your installation.



## 1. Prepare the Site

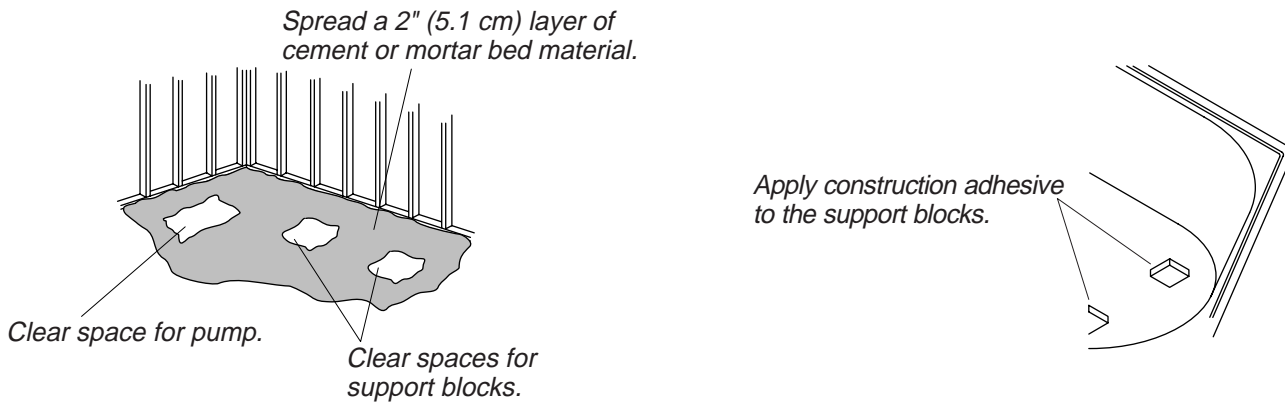
**NOTICE:** Unless otherwise specified, floor support under the whirlpool must provide for a minimum of 80 lbs./square foot (390 kg/square meter) loading.

**NOTICE:** Do not support the whirlpool by the rim.



- Make sure the flooring offers adequate support for your whirlpool, and verify that the subfloor is flat and level.
- The whirlpool should be installed in an alcove installation. Construct 2x4 or 2x6 stud framing designed for your particular installation. Construct a frame in accordance with the roughing-in information packed with the whirlpool.
- Position the plumbing according to the roughing-in information packed. Cap the supplies, and check for leaks.

## 2. Prepare the Whirlpool

- Install the drain to the whirlpool according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool. Be careful not to scratch the surface of the whirlpool.



### 3. Secure the Unit

-  **CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.
-  **CAUTION: Risk of product damage.** Do not support the whirlpool by the rim.
- Choose the installation option that best applies to your particular installation. Follow the appropriate instructions.
- If the subfloor is not level, shim the whirlpool support blocks as necessary.

#### Option Using a Cement or Mortar Bed

**NOTE:** Do not use gypsum cement or drywall compound for this application, as they will not provide an acceptable, durable bond.

**NOTE:** The pump support bracket (when the pump banding straps are cut) and support blocks must rest directly on the subfloor.

- Spread a 2" (5.1 cm) thick layer of cement or mortar on the subfloor where the whirlpool will be set. This will help secure, level, and support the unit. Clear all the material away from the pump support bracket and support block locations.
- Position a piece of plastic drop cloth material on top of the cement or mortar bed. With help, carefully lift the whirlpool into place, and make sure the pump support bracket and support blocks do not rest in the bed material.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.

#### Option Using Construction Adhesive

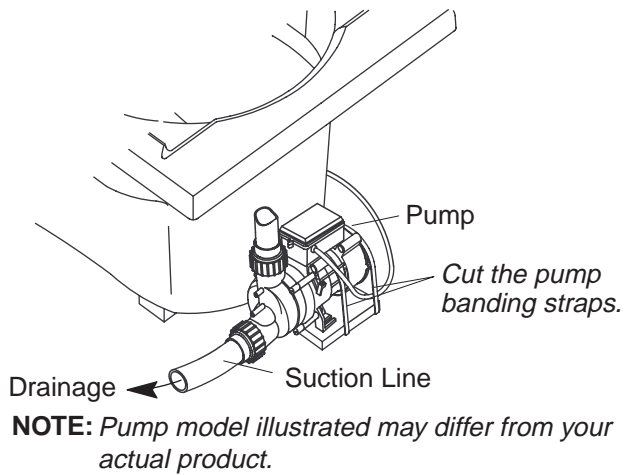
- Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the support blocks. With help, carefully lift the whirlpool into position.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.

Nail 1/4" (6 mm) thick furring strips to the studs.

Drill a small hole through the nailing-in flange at each stud.

Stud

Use #6 large-head galvanized nails to secure the nailing-in flange to the studs.



#### 4. Secure the Whirlpool to the Stud Framing

- Drill a small pilot hole through the nailing-in flange at each stud. Add shims between the nailing-in flange and the studs as needed to eliminate gaps.
- Nail 1/4" (6 mm) thick furring strips to the studs to shim out to the edge of the nailing-in flange.
- Use #6 large-head galvanized nails to secure the nailing-in flange to the studs.

#### 5. Cut the Pump Banding Straps

**IMPORTANT!** This step is necessary to make your Kohler whirlpool operate more quietly.

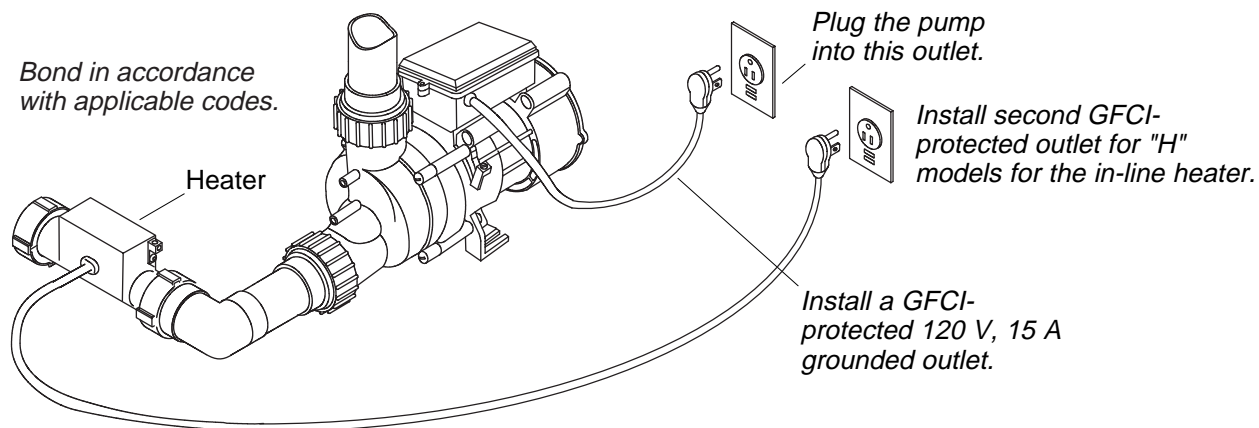
- Use tin snips to cut the two pump banding straps.
- To minimize whirlpool noise and vibration, be sure the pump is not in direct contact with the shipping bracket after the pump banding straps are cut.
- Remove and discard the straps.

#### 6. Install the Plumbing



**CAUTION: Risk of property damage.** Ensure a watertight seal on the whirlpool drain.

- Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.
- Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed. Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- Run water into the whirlpool, and check the drain connections for leakage.



## 7. Make Electrical Connections

**WARNING: Risk of electric shock.** To reduce the risk of electrical shock, connect the pump and in-line heater (if heater option included) to properly grounded, grounding-type receptacles protected by Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI's). Do not remove the plugs' grounding pins. Do not use grounding adapters.

**NOTE:** The whirlpool model number is printed on a label near the whirlpool pump. This label also identifies the electrical rating of the whirlpool.

- Your Kohler whirlpool bath is equipped with a cord and plug. All of the heater wiring has been completed at the factory. A licensed electrician must install a GFCI-protected, 120 V, 15 A, grounded outlet.

### Pump Wiring

**NOTE:** The whirlpool model number is printed on a label near the whirlpool pump. This label also identifies the electrical rating of the whirlpool.

- Your Kohler whirlpool bath is equipped with a cord and plug. All wiring of the pump and control has been completed at the factory. A licensed electrician must install a GFCI-protected, 120 V, 15 A, grounded outlet. No other load should be on this circuit. Locate the outlet behind the whirlpool, and within 24" (61 cm) of the pump.
- Plug the pump into this outlet.

**NOTE:** Make sure the air actuator tubing is securely attached to the pump, and is not kinked or damaged.

- If a K-1639 Timer Kit will be used, install it now according to the instructions packed.

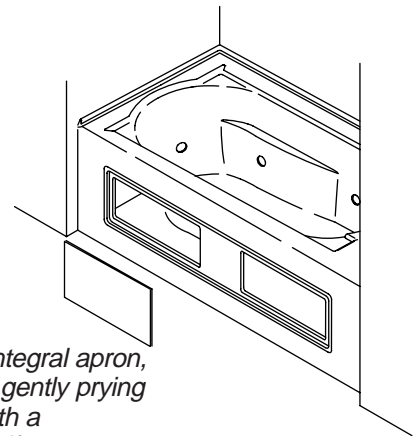
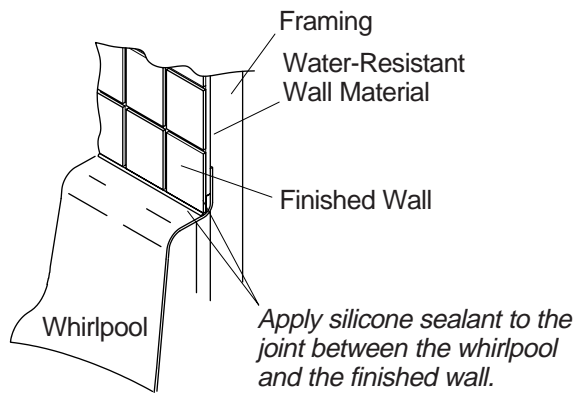
### In-Line Heater Wiring

- **"H" Models:** The heater is equipped with a cord and plug. All wiring of the heater has been completed at the factory. A licensed electrician must install a GFCI-protected, 120 V, 15 A, grounded outlet. No other load should be on this circuit. Locate the outlet behind the whirlpool, and within 24" (61 cm) of the heater.
- Plug the heater into this outlet.



## 8. Test Run the Whirlpool

- Check all electrical connections, and make sure the electrical power to the whirlpool and heater (if equipped) is on.
- Make sure all union connections to the pump and heater are securely hand tightened.
- Verify that the pump banding straps have been cut (if applicable), and that the pump is resting directly on the subfloor or whirlpool base.
- Fill the whirlpool to a level at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.
- Operate the whirlpool for 5 minutes, and check all whirlpool piping connections for leaks.
- For additional information on whirlpool operation, refer to "Confirm Proper Operation".



## 9. Complete the Finished Wall

**NOTE:** If your whirlpool has an integral apron, it is designed so the finished wall material (1-1/2" [3.8 cm] maximum) will overlap the apron columns. The finished floor material (2" [5.1 cm] maximum) should butt against the apron.

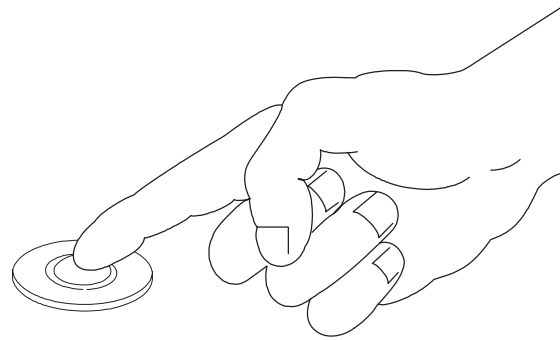
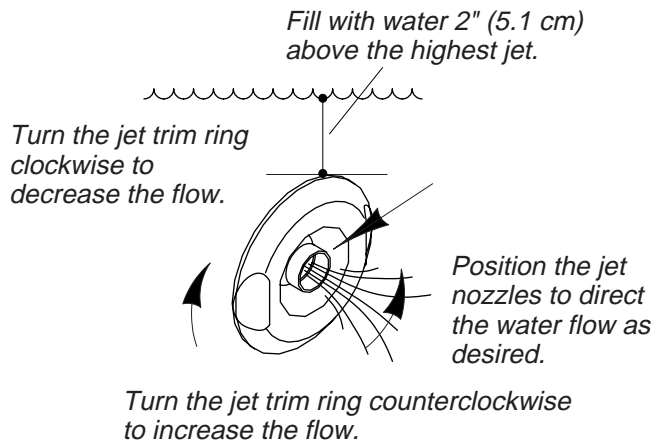
- If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the whirlpool rim.
- If necessary allow for deck-mounted valves and spout.
- Cover the framing with water-resistant wall material. Seal the joints between the whirlpool rim edge and the water-resistant wall material with silicone sealant.
- Tape and mud the water-resistant wall material. Install the finished wall to the water-resistant wall material. Seal the joints between the whirlpool rim and the finished wall material with silicone sealant.
- Install the faucet trim according to the trim manufacturer's instructions.

## 10. Removing the Apron

- Your whirlpool may be equipped with an integral apron which allows you convenient access to your whirlpool controls. To remove the apron, insert the edge of a flat blade screwdriver or dull knife under the edge of the apron panel. Be careful not to scratch the visible surfaces. Gently pry up at one end. Carefully pull the apron panel off.
- To reinstall, bow the apron slightly so both ends can be inserted at the same time. Gently press in the center of the panel to secure the apron in place.

## 11. Clean-Up After Installation

- When cleaning up after installation, **do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the whirlpool surface. Use warm water and a liquid detergent to clean the surface.
- Remove stubborn stains, paint, or tar with turpentine or paint thinner. **Do not allow cleaners containing petroleum distillates to remain in contact with any whirlpool surfaces for long periods of time.** Remove plaster by carefully scraping with a wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. Use a powder-type detergent on a damp cloth to provide mild abrasive action to any residual plaster.



Press the air actuator to turn on and off the whirlpool.

## 12. Confirm Proper Operation

### Fill the Whirlpool

**NOTE:** Please read these steps carefully before you operate your whirlpool.

- Position the jet nozzles so they face down toward the basin. Turn the jet trim rings fully counterclockwise.
- **Fill the whirlpool to a water level at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.**

**NOTE:** The water temperature in the whirlpool should not exceed 104° F (40° C).

### Operating Sequence

- Press the air actuator to turn on the whirlpool jets.
- Adjust each jet for optimum air/water mixture. Turn the trim ring clockwise to reduce the air flow, and counterclockwise to increase the air flow.
- If equipped with a heater, the heater will engage automatically when the pump is turned on and will disengage when the pump is turned off. The heater will not turn on if the water temperature exceeds 104° F (40° C).
- Press the air actuator a second time to turn off the whirlpool.

## 13. Troubleshooting Procedure

### Troubleshooting Guide

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct any electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Whirlpool does not start or stop.	<p>A. No power to motor.</p> <p>B. Air actuator does not work.</p> <p>C. Air actuator tubing is disconnected, loose, kinked, plugged, or damaged.</p>	<p>A. Set/reset the GFCI or ELCB; check wiring.</p> <p>B. Replace air actuator.</p> <p>C. Connect, straighten, clean, or replace air actuator tubing.</p>


**Troubleshooting Procedure (cont.)**


Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	D. Motor/pump does not work.	D. Rebuild or replace motor/pump.
2. Motor starts, not all jets are functioning.	A. Jet is closed. B. Jets are blocked.	A. Rotate jet trim ring counterclockwise to open. B. Remove blockage.
3. Whirlpool stops automatically before 18 minutes.	A. The GFCI or ELCB trips. B. Suction blocked. C. Jets are blocked. D. Motor overheated and protection device activated.	A. Identify source of fault, and correct. B. Remove obstruction. C. Remove blockage. D. Check for blockage at motor vents. Remove blockage and allow motor to cool. Check for suction blockage. Remove blockage and allow motor to cool. Check for jet blockage. Remove blockage and allow motor to cool.
4. Noisy operation.	A. Pump banding straps have not been cut. (Models with support blocks only.)	A. Cut pump banding straps with tin snips.
5. Heater does not operate. ("H" models only)	A. No power to heater. B. Water temperature exceeds 104° F (40° C). C. Heater does not work.	A. Reset the GFCI or ELCB. B. Allow water to cool and heater will reengage. C. Replace heater.

# Guide d'installation

## Baignoire à hydromassage

### Renseignements importants


 **AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit :**

 **DANGER : Risque d'électrocution.** Raccorder uniquement à une prise de terre protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI).


Les matériaux de construction et le câblage doivent être posés loin de la pompe et des autres composants conducteurs de chaleur de l'unité.

Installer de façon à permettre l'accès pour l'entretien.

**Une mise à la terre est requise.** L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant qualifié.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Tous les raccords électriques devraient être réalisés par un électricien agréé.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Veuillez s'il vous plaît lire avec attention toutes les instructions avant de commencer l'installation, y compris les conditions suivantes:

**AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.**

### Information sur le produit


#### Branchements électriques requis

L'installation doit avoir un disjoncteur de fuite de terre de classe A (GFCI). Le disjoncteur GFCI protège contre les risques de chocs. Utiliser une alimentation de 120 V, 15 A, 60 Hz dédiée à la baignoire à hydromassage.

Les modèles "H" nécessitent d'une alimentation indépendante de 120 V, 15 A, 60 Hz pour le chauffeau en ligne.

**REMARQUE :** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou autre personnel similaire qualifié pour éviter tout danger.

#### Notices du produit

 **AVERTISSEMENT : Des modifications non approuvées pourraient provoquer un fonctionnement dangereux ou un mauvais fonctionnement de la baignoire à hydromassage.** Ne pas déplacer la pompe d'hydromassage ou effectuer d'autres modifications au système d'hydromassage car cela pourrait affecter les performances et la sécurité de la baignoire à hydromassage. Kohler Co. décline toute responsabilité sous ses garanties quant à toutes blessures ou dommages causés par des modifications non autorisées.

## Information sur le produit (cont.)

### Pièces assemblées en usine

Les composants installés en usine comprennent la pompe avec câble d'alimentation électrique et l'interrupteur d'air. Aucune autre installation ne sera nécessaire.

Les modèles "H" comprennent aussi un chauffeau assemblé en usine.

Le jeu de relais est disponible en option pour certains modèles.

La pompe et la tuyauterie de la baignoire à hydromassage ont été assemblées en usine.

### Connexions et accès pour l'entretien

S'assurer d'avoir suffisamment d'accès pour les connexions finales avant l'installation.

**AVIS : Faire en sorte qu'il soit toujours possible d'accéder à la pompe et au chauffeau.** Il faut prévoir un accès pour l'entretien de la pompe et des contrôles. L'accès doit être situé tout près de la pompe. Étudier le plan de raccordement qui accompagne la baignoire à hydromassage.

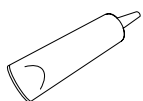
### Sommaire

Renseignements importants	1
Information sur le produit	1
Branchements électriques requis	1
Notices du produit	1
Pièces assemblées en usine	2
Connexions et accès pour l'entretien	2
Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler	3
Outils et matériels	3
Avant de commencer	3
Préparer le site	4
Préparer la baignoire à hydromassage	4
Sécuriser les modèles d'unités avec blocs de support	5
Option pour utilisation de lit de ciment ou de mortier	5
Option pour l'utilisation de mastic adhésif de construction	5
Sécuriser la baignoire à hydromassage au cadre à montants	6
Couper les sangles de la pompe	6
Installer la plomberie	6
Faire les raccordements électriques	7
Cablage de pompe	7
Cablage de chauffeau en ligne	7
Tester la baignoire à hydromassage	8
Compléter le mur fini	9
Retirer le bandeau	9
Nettoyage après installation	9
Confirmer le bon fonctionnement	10
Remplir la baignoire à hydromassage	10
Séquence d'opération	10
Procédures de dépannage	10
Guide de dépannage	10

## Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez lire attentivement ce guide avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

## Outils et matériels



Matériau  
d'étanchéité



Mètre  
ruban



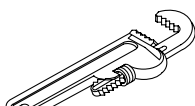
Crayon  
à papier



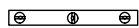
Cisaille de  
ferblantier



Lunettes de  
protection



Clé à tuyau



Niveau à bulle



Perceuse

### Plus:

- Outils conventionnels de menuiserie et matériels
- Bâche de protection
- Clous galvanisés No.6 à tête large
- 2x4
- Vis ou tire-fonds
- Adhésif de construction (optionnel)
- Ciment ou mortier (optionnel)

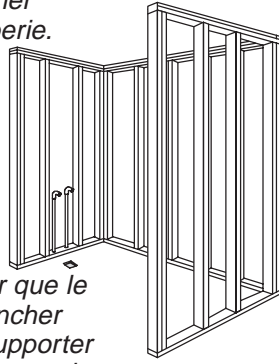
## Avant de commencer



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

- Nous recommandons cette baignoire à hydromassage pour une installation dans une alcôve.
- Avant l'installation, inspecter la baignoire à hydromassage pour en déceler tout dommage.
- Cette baignoire à hydromassage doit être installée sur un sol nivelé adéquat.
- S'assurer que l'espace de montage et de raccordement du robinet soit adéquat pour l'installation.
- S'assurer que l'espace de montage et de raccordement du robinet soit adéquat pour l'installation.

*Positionner  
la plomberie.*



*S'assurer que le  
sous-plancher  
puisse supporter  
suffisamment de  
poids et qu'il soit  
de niveau.*

*Construire le  
cadrage de  
montants de 2x4  
ou de 2x6 suivant  
l'information du  
plan de  
raccordement.*

## 1. Préparer le site

**AVIS :** Sauf contre-indications, le support du plancher sous la baignoire à hydromassage doit pouvoir soutenir une charge minimale de 80 lbs./pied carré (390 kg/m<sup>2</sup>).

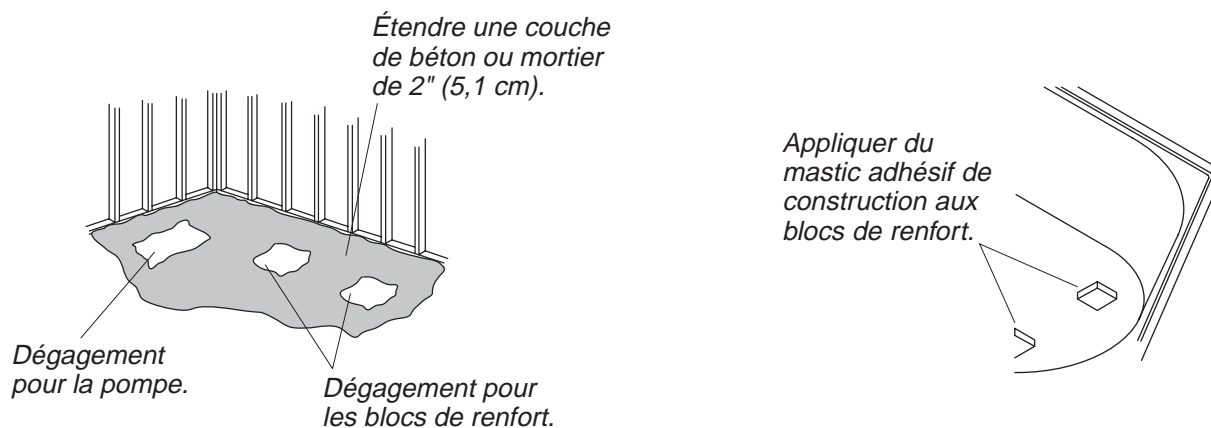
**AVIS :** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- S'assurer que le sol constitue un support adéquat pour la baignoire à hydromassage et que le plancher soit plat et nivelé.
- La baignoire à hydromassage devrait être installée dans une alcôve. Construire un cadre avec des montants de 2x4 ou de 2x6 pour votre installation particulière. Construire un cadre selon l'information du plan de raccordement qui accompagne la baignoire à hydromassage.
- Déterminer l'emplacement de la plomberie selon le plan de raccordement fourni. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.



## 2. Préparer la baignoire à hydromassage

- Installer le drain sur la baignoire à hydromassage selon les instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- Placer un chiffon propre ou matière similaire à la base de la baignoire à hydromassage. S'assurer de ne pas rayer la surface de la baignoire à hydromassage.





### 3. Sécuriser les modèles d'unités avec blocs de support

-  **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.
-  **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.
- Choisir l'option d'installation qui s'applique le mieux à votre installation. Suivre les instructions correspondantes.
- Si le plancher n'est pas nivelé, placer des blocs de renfort sous la baignoire à hydromassage, si nécessaire.

#### Option pour utilisation de lit de ciment ou de mortier

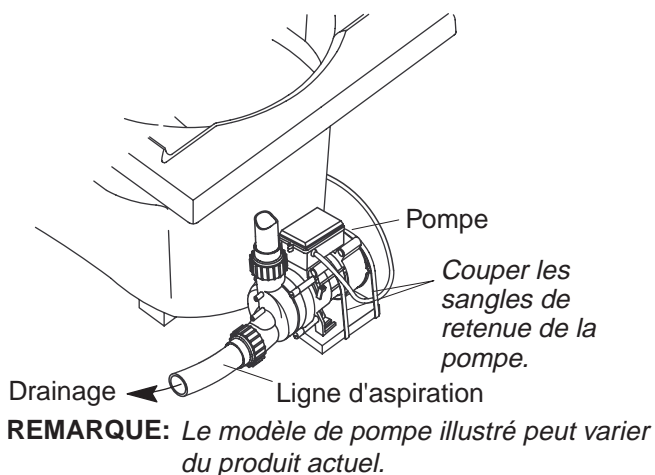
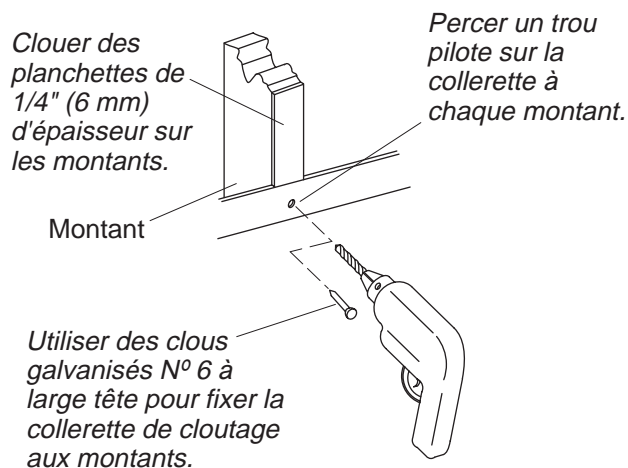
**REMARQUE :** Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche pour cette installation, car ces produits ne fourniront pas un scellement acceptable, et durable.

**REMARQUE :** Le support de pompe (une fois les sangles de retenue coupées) et les blocs de support doivent reposer directement sur le sol.

- Étendre une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) d'épaisseur sur le plancher à l'endroit d'installation de la baignoire. Ceci aidera à la fixation, au nivelage et au support de l'unité. Ecarter tout matériau de l'emplacement du montant de la pompe et des blocs de support.
- Positionner une bâche en plastique sur le lit de ciment ou de mortier. Avec de l'assistance, soulever et mettre soigneusement la baignoire à hydromassage en place et s'assurer que le support de pompe et les blocs de renfort ne reposent pas sur le matériau de l'embase.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur les blocs de renfort.

#### Option pour l'utilisation de mastic adhésif de construction

- Appliquer un adhésif de construction de haute qualité à la base des blocs de renfort. Avec de l'assistance, soulever et mettre la baignoire à hydromassage en place avec précaution.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur les blocs de renfort.



#### 4. Sécuriser la baignoire à hydromassage au cadre à montants

- Percer un petit trou-pilote dans la bride cloutage de chaque montant. Placer des câbles entre la bride de cloutage et les montants, au besoin, pour éliminer les espaces.
- Clouer des planchettes de 1/4" (6 mm) sur les montants de façon à se câler contre le rebord de la bride.
- Utiliser des clous galvanisés #6 à tête large pour sécuriser la bride aux montants.

#### 5. Couper les sangles de la pompe

**IMPORTANT !** Cette étape est nécessaire pour que votre baignoire à hydromassage Kohler fonctionne plus silencieusement.

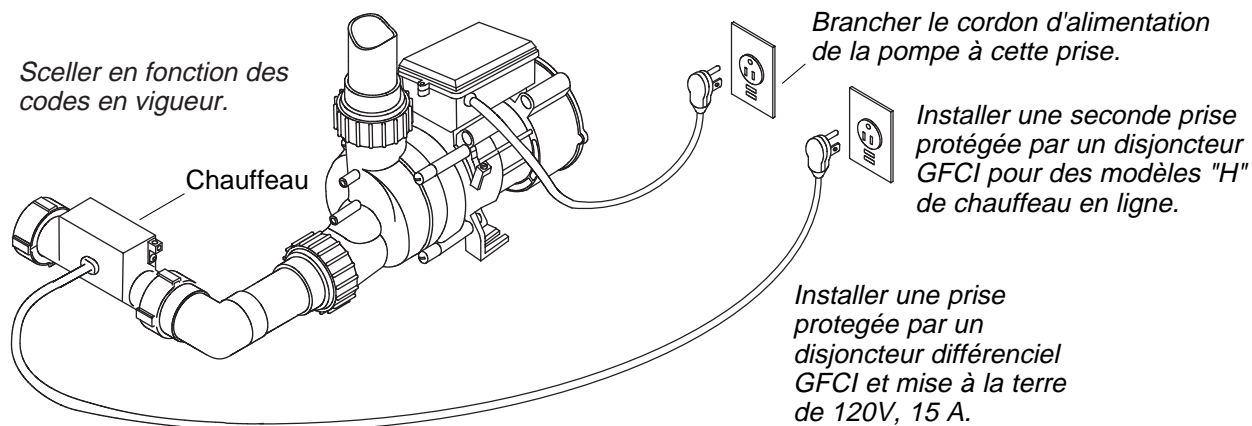
- Couper les sangles de retenue de la pompe avec une cisaille de ferblantier.
- Pour réduire les bruits et vibrations émanant de la baignoire à hydromassage, s'assurer que la pompe ne soit pas en contact direct des supports d'expédition après que les sangles aient été sectionnées.
- Retirer et jeter les sangles.

#### 6. Installer la plomberie



**ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Assurer un joint étanche sur le drain de la baignoire à hydromassage.

- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.
- Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la bague du robinet avant l'instruction de le faire. Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire à hydromassage et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.



## 7. Faire les raccordements électriques

**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder la pompe et le chauffeau en ligne (si cette option est incluse) à des receptacles à prise de terre, protégés par un disjoncteur différentiel. Ne pas retirer la broche de mise à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateurs de mise à la terre.

**REMARQUE :** Le numéro de modèle de la baignoire à hydromassage se trouve sur l'étiquette près de la pompe. Cette étiquette identifie les caractéristiques électriques nominales de la baignoire à hydromassage.

- La baignoire à hydromassage Kohler est dotée d'une fiche et d'un cordon d'alimentation. Tout le câblage du chauffeau a été effectué en usine. Un électricien agréé doit installer la sortie de mise à la terre de 120 V, 15 A protégée par disjoncteur de fuite à la terre.

### Cablage de pompe

**REMARQUE :** Le numéro de modèle de la baignoire à hydromassage se trouve sur l'étiquette près de la pompe. Cette étiquette identifie les caractéristiques électriques nominales de la baignoire à hydromassage.

- La baignoire à hydromassage Kohler est dotée d'une fiche et d'un cordon d'alimentation. Tous les câblages de la pompe et de la commande ont été montés en usine. Un électricien agréé doit installer la sortie de mise à la terre de 120 V, 15 A protégée par disjoncteur de fuite à la terre. Aucune autre charge ne doit être montée sur ce circuit. Localiser la prise de courant derrière la baignoire à hydromassage, dans les [24" (61 cm)] de la pompe.
- Brancher le cordon d'alimentation de la pompe à cette prise.

**REMARQUE :** S'assurer d'attacher fermement l'interrupteur d'air à la pompe, et qu'il ne soit ni pincé ou endommagé.

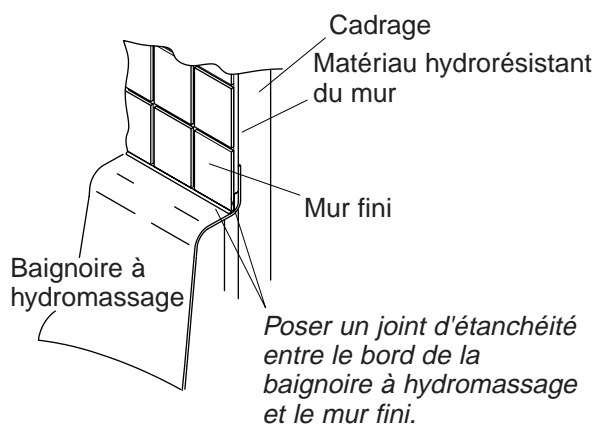
- Si un jeu de relais K-1639 sera utilisé, l'installer à ce moment selon les instructions d'installation incluses.

### Cablage de chauffeau en ligne

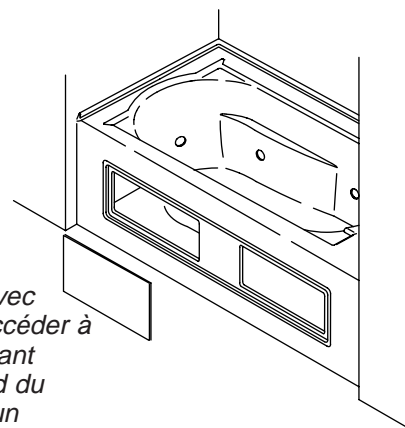
- **Modèles "H" :** Le chauffeau est doté d'une prise et d'un cordon d'alimentation. Tous les câblages du chauffeau ont été effectués en usine. Un électricien agréé doit installer la sortie de mise à la terre de 120 V, 15 A protégée par disjoncteur de fuite à la terre. Aucune autre charge ne doit être montée sur ce circuit. Localiser la prise de courant derrière la baignoire à hydromassage, à [24" (61 cm)] de distance du chauffeau.
- Brancher le chauffeau sur cette prise.

## 8. Tester la baignoire à hydromassage

- Contrôler toutes les connexions électriques et s'assurer que la baignoire à hydromassage et que le chauffeau soient alimentés.
- S'assurer que tous les raccords à la pompe et au chauffeau soient fermement serrés à la main.
- S'assurer également que les sangles de retenue des pompes ont été sectionnés (si applicable) et que la pompe repose directement sur le sol ou sur la base de baignoire.
- Remplir la baignoire à un niveau d'au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.
- Faire fonctionner la baignoire à hydromassage pendant 5 minutes et, vérifier que tous les raccords des tuyaux de la baignoire à hydromassage n'aient pas de fuites.
- Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, se référer voir la rubrique "Confirmer le bon fonctionnement".



*Pour les modèles avec bandeau intégré, accéder à la pompe en soulevant délicatement le bord du bandeau à l'aide d'un tournevis plat pour le retirer.*



## 9. Compléter le mur fini

**REMARQUE :** Si la baignoire à hydromassage a un bandeau intégré, elle est conçue de manière à ce que le matériau du mur fini 1-1/2" (3,8 cm) max. dépasse les colonnes du bandeau. Le matériau du sol fini 2" (5,1 cm) max. devrait se terminer contre le bandeau.

- Retirer soigneusement la pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- Si nécessaire prévoir de l'espace pour la pose des valves et du bec sur le comptoir.
- Recouvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant. Fixer les joints entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le matériau hydrorésistant du mur à l'aide de mastic à la silicone.
- Poser et appliquer le matériau hydrorésistant du mur. Installer le mur fini sur le matériau hydrorésistant. Sceller les joints d'étanchéité entre le bord de la baignoire à hydromassage et le matériau du mur fini avec du mastic à la silicone.
- Installer la garniture du robinet conformément aux instructions du fabricant.

## 10. Retirer le bandeau

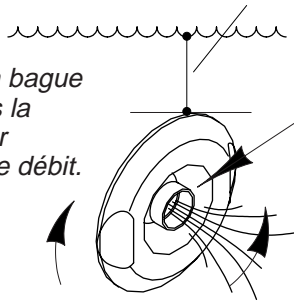
- Cette baignoire à hydromassage peut être dotée d'un bandeau intégré permettant l'accès aux commandes d'hydromassage. Pour retirer le bandeau, insérer un tournevis à tête plate ou un couteau sous le rebord du panneau du bandeau. Travailler soigneusement pour ne pas rayer les surfaces visibles. Soulever doucement une extrémité. Retirer soigneusement le panneau du bandeau.
- Pour réinstaller, tordre légèrement le bandeau, de façon à pouvoir insérer les deux extrémités au même moment. Appuyer doucement sur le centre du panneau pour mettre en place le bandeau.

## 11. Nettoyage après installation

- Lors du nettoyage après l'installation, **ne pas utiliser de nettoyant abrasif**, car il pourrait rayer et abîmer la surface de la baignoire à hydromassage. Utiliser de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer la surface.
- Retirer les taches résistantes, peinture, ou goudron avec de l'essence de térébenthine ou un diluant pour peinture. **Ne pas laisser de produits à base de pétrole en contact avec les surfaces de la baignoire à hydromassage pendant une longue période.** Retirer les résidus de plâtre en raclant au moyen d'un bord en bois. Ne pas utiliser de grattoirs en métal, une brosse en fer ou d'autres outils en métal. Utiliser des nettoyants en poudre sur un chiffon humide pour une action abrasive douce sur les résidus de plâtre.

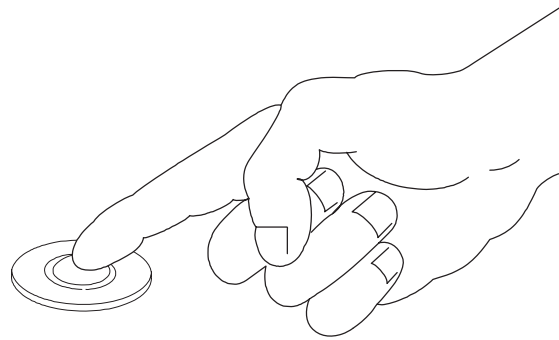
Remplir d'eau de 2" (5,1 cm)  
au-dessus du jet le plus élevé.

Tourner la bague  
du jet vers la  
droite pour  
diminuer le débit.



Orienter les jets  
pour diriger le  
débit d'eau en  
position désirée.

Tourner la bague du jet vers la gauche  
pour augmenter le débit d'eau.



Appuyer sur l'interrupteur d'air pour activer  
ou arrêter la baignoire à hydromassage.

## 12. Confirmer le bon fonctionnement

### Remplir la baignoire à hydromassage

**REMARQUE :** Veuillez lire avec attention ces étapes avant d'opérer la baignoire à hydromassage.

- Orienter les jets vers le fond du bassin. Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la gauche.
- Remplir la baignoire à hydromassage au moins à 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.

**REMARQUE :** La température de la baignoire à hydromassage ne devrait pas excéder 104°F (40° C).

### Séquence d'opération

- Appuyer sur l'interrupteur d'air pour activer les jets.
- Ajuster chaque jet pour un mélange optimal d'eau et d'air. Tourner l'anneau à droite pour réduire le débit d'air, ou à gauche pour l'augmenter.
- Si équipé d'un chauffe, celui-ci s'activera automatiquement avec la mise en marche de la pompe, et s'arrêtera quand la pompe est éteinte. Le chauffe ne s'activera pas si la température de l'eau excède 104° F (40° C).
- Appuyer sur l'interrupteur d'air une seconde fois pour arrêter la baignoire à hydromassage.

## 13. Procédures de dépannage

### Guide de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un agent agréé de Kohler ou un électricien qualifié devrait corriger tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La baignoire à hydromassage ne démarre/s'arrête pas.	A. Pas de courant au moteur.  B. L'interrupteur d'air ne fonctionne pas.	A. Régler/réinitialiser le disjoncteur différentiel, contrôler le câblage.  B. Remplacer l'interrupteur d'air.

<b>Procédures de dépannage (cont.)</b>		
<b>Symptômes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Action recommandée</b>
	<p><b>C.</b> Le tube d'actionneur est débranché, desserré, pincé, bouché ou endommagé.</p> <p><b>D.</b> Le moteur/pompe ne fonctionne pas.</p>	<p><b>C.</b> Brancher, serrer, nettoyer ou remplacer la tuyauterie de l'interrupteur d'air.</p> <p><b>D.</b> Reconstruire ou remplacer le moteur/pompe.</p>
2. Le moteur démarre, tous les jets ne fonctionnent pas.	<p><b>A.</b> Le jet est fermé.</p> <p><b>B.</b> Les jets sont bloqués.</p>	<p><b>A.</b> Tourner la bague du jet vers la gauche pour l'ouvrir.</p> <p><b>B.</b> Retirer le blocage.</p>
3. La baignoire à hydromassage s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	<p><b>A.</b> Le disjoncteur GFCI ou ELCB disjoncte.</p> <p><b>B.</b> L'aspiration est bloquée.</p> <p><b>C.</b> Les jets sont bloqués.</p> <p><b>D.</b> Moteur surchauffé et disjoncteur activé.</p>	<p><b>A.</b> Identifier la source du problème puis y remédier.</p> <p><b>B.</b> Retirer l'obstruction.</p> <p><b>C.</b> Retirer le blocage.</p> <p><b>D.</b> Vérifier s'il y a blocage aux prises d'air du moteur. Retirer l'obstruction et laisser refroidir le moteur. Vérifier si la conduite d'aspiration n'est pas bouchée. Retirer l'obstruction et laisser refroidir le moteur. Vérifier si les jets sont bouchés. Retirer l'obstruction et laisser refroidir le moteur.</p>
4. Fonctionnement bruyant.	<p><b>A.</b> Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées. (Modèles avec des blocs de support seulement).</p>	<p><b>A.</b> Couper les sangles de retenue avec une cisaille de ferblantier.</p>
5. Le chauffeau ne fonctionne pas. (Modèles "H" uniquement)	<p><b>A.</b> Pas de courant au chauffeau.</p> <p><b>B.</b> La température de l'eau excède 104° F (40° C).</p> <p><b>C.</b> Le chauffeau ne fonctionne pas.</p>	<p><b>A.</b> Réinitialiser le disjoncteur différentiel GFCI/ELCB.</p> <p><b>B.</b> Laisser refroidir et le chauffeau redémarrera.</p> <p><b>C.</b> Remplacer le chauffeau.</p>

# Guía de instalación

## Bañera de hidromasaje

### Información importante



**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



**PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** Conecte la unidad solamente a un circuito protegido con un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba y de otros componentes conductores de calor de la unidad.

Instale la unidad de manera que se permita el acceso para el mantenimiento.

Es necesario realizar la conexión a tierra. Esta unidad debe ser instalada y conectada a tierra por un representante de servicio autorizado.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento de esta unidad.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.** Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.

**AVISO: Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.**

### Información sobre el producto

#### Requisitos eléctricos

La instalación debe contar con un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El GFCI protege contra el peligro de descarga eléctrica. Utilice un circuito dedicado de 120 V, 15 A, 60 Hz para la bañera de hidromasaje.

Los modelos "H" requieren un circuito distinto de 120 V, 15 A y 60 Hz dedicado para el calentador.

**NOTA:** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de mantenimiento o personas igualmente calificadas para así evitar un peligro.

#### Advertencias



**ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar el funcionamiento peligroso y el bajo rendimiento de la bañera de hidromasaje.** No cambie la ubicación de la bomba de la bañera de hidromasaje, ni haga otras modificaciones en el sistema de hidromasaje, ya que esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro de la bañera de hidromasaje. La empresa Kohler no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas.



## Información sobre el producto (cont.)

### Componentes montados en fábrica

Los componentes instalados en la fábrica incluyen la bomba con cable de alimentación y el interruptor de aire. No es necesario instalarlos.

Los modelos "H" también vienen equipados con un calentador.

Ciertos modelos disponen de un juego de temporizador opcional.

La bomba y las tuberías de la bañera de hidromasaje están montadas en fábrica.

### Acceso para las conexiones y el mantenimiento

Antes de instalar, asegúrese de tener el acceso adecuado a las conexiones finales.

**AVISO: Facilite el acceso sin restricciones para el mantenimiento de la bomba.** Se debe facilitar el acceso para el mantenimiento de la bomba y los controles. El panel de acceso debe colocarse justo al lado de la bomba. Consulte el diagrama de instalación incluido con la bañera de hidromasaje.

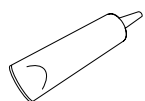
### Contenido

Información importante	1
Información sobre el producto	1
Requisitos eléctricos	1
Advertencias	1
Componentes montados en fábrica	2
Acceso para las conexiones y el mantenimiento	2
Gracias por elegir los productos de Kohler	3
Herramientas y materiales	3
Antes de comenzar	3
Preparación del sitio	4
Prepare la bañera de hidromasaje	4
Fije la unidad	5
Opción que utiliza una capa de cemento o mortero	5
Opción que utiliza adhesivo de construcción	5
Fije la bañera de hidromasaje a la estructura de postes	6
Corte las cintas de la bomba	6
Instalación de plomería	6
Realice las conexiones eléctricas	7
Cableado de la bomba	7
Cableado del calentador en línea	7
Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje	8
Termine la pared acabada	9
Desmonte el faldón	9
Limpieza después de la instalación	9
Confirme el funcionamiento correcto	10
Llene la bañera de hidromasaje	10
Secuencia de funcionamiento	10
Procedimientos de reparación	10
Guía de los problemas de reparación	10

## Gracias por elegir los productos de Kohler

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

## Herramientas y materiales



Sellador



Cinta métrica



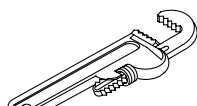
Lápiz



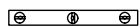
Tijeras para chapa



Lentes de seguridad



Llave para tubo



Nivel



Taladro

### Más:

- Herramientas y materiales convencionales para trabajar la madera
- Lona
- Clavos grandes galvanizados del n° 6
- Postes de 2x4
- Tornillos o pernos de fijación
- Adhesivo de construcción (opcional)
- Cemento o mortero (opcional)

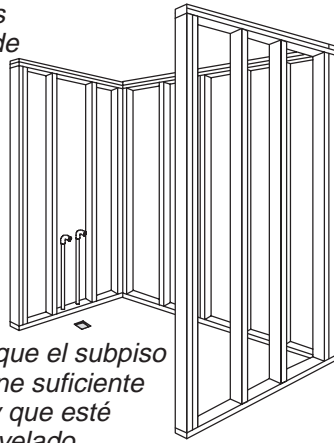
## Antes de comenzar



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

- Recomendamos que instale esta bañera de hidromasaje empotrada en la pared.
- Verifique que la bañera de hidromasaje no esté dañada antes de iniciar la instalación.
- Es necesario instalar la bañera de hidromasaje en un subpiso nivelado y con suficiente soporte.
- Confirme que haya suficiente espacio para montar y conectar la grifería especificada para su instalación.
- Confirme que haya suficiente espacio para montar y conectar la grifería especificada para su instalación.

*Instale las tuberías de plomería.*



*Construya una estructura de postes de 2x4 o de 2x6 según el diagrama de instalación incluido con el producto.*

*Verifique que el subpiso proporcione suficiente soporte, y que esté plano y nivelado.*

## 1. Preparación del sitio

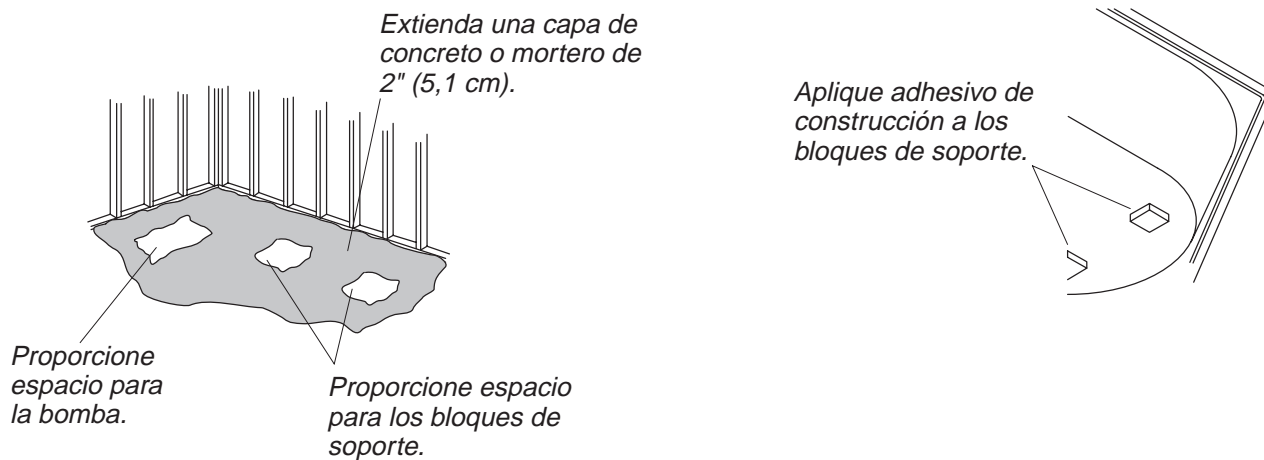
**AVISO:** A menos que se especifique lo contrario, el soporte del piso debajo de la bañera de hidromasaje debe poder sostener un peso mínimo de 80 libras/pie cuadrado (390 kg/metro cuadrado).

**AVISO:** No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.



- Asegúrese de que el piso ofrezca suficiente soporte para su bañera de hidromasaje y que el subpiso esté plano y nivelado.
- La bañera de hidromasaje debe instalarse empotrada en la pared. Construya una estructura de postes de 2x4 ó 2x6 diseñada para su instalación en particular. Construya una estructura conforme a la información de instalación embalada con la bañera de hidromasaje.
- Coloque las tuberías de plomería según el diagrama de instalación incluido. Cierre los suministros y verifique que no haya fugas.

## 2. Prepare la bañera de hidromasaje

- Instale el desagüe en la bañera de hidromasaje según las instrucciones del fabricante. No conecte la trampa en este momento.
- Coloque una lona gruesa limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera de hidromasaje.



### 3. Fije la unidad

-  **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.
-  **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.
- Elija la opción de instalación más apropiada para su instalación en particular. Siga las instrucciones correspondientes.
- Si el subpiso no está nivelado, acúñe los bloques de soporte de la bañera de hidromasaje según sea necesario.

#### Opción que utiliza una capa de cemento o mortero

**NOTA:** No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán una adherencia aceptable o duradera.

**NOTA:** El soporte de la bomba (cuando las cintas metálicas están cortadas) y los bloques de soporte deben descansar directamente sobre el subpiso.

- Aplique una capa de 2" (5,1 cm) de cemento o mortero en el subpiso donde se colocará la bañera. Esto ayudará a fijar, nivelar y dar soporte a la unidad. Despeje el mortero o cemento de la zona donde se instalarán los soportes de la bomba y los bloques de soporte.
- Coloque un trozo de lona gruesa de plástico sobre el cemento o mortero. Obtenga ayuda para colocar la bañera de hidromasaje en su lugar y verifique que el soporte de la bomba y los bloques de soporte no se apoyen sobre la capa de material.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.

#### Opción que utiliza adhesivo de construcción

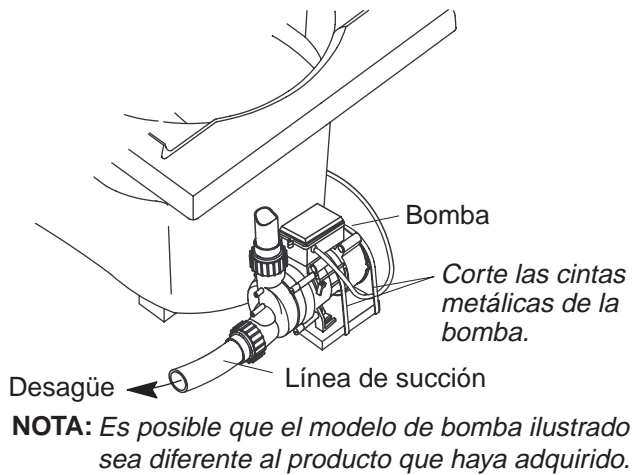
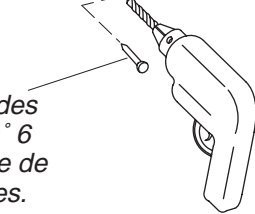
- Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad en la base de los bloques de soporte. Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.

Clave listones de empotrar de 1/4" (6 mm) en los postes.

Poste

Perfore un pequeño orificio a través del reborde de clavado a la altura de cada poste.

Utilice clavos grandes galvanizados del n° 6 para fijar el reborde de clavado a los postes.



#### 4. Fije la bañera de hidromasaje a la estructura de postes

- Perfore un pequeño orificio de guía a través del reborde de clavado a la altura de cada poste. Añada cuñas entre el reborde de clavado y los postes según sea necesario para eliminar los huecos.
- Clave los listones de empotrar de 1/4" (6 mm) de espesor en los postes para alcanzar el filo del reborde de clavado.
- Utilice clavos grandes galvanizados del n° 6 para fijar el reborde de clavado a los postes.

#### 5. Corte las cintas de la bomba

**¡IMPORTANTE!** Este paso es necesario para que su bañera de hidromasaje Kohler funcione más silenciosamente.

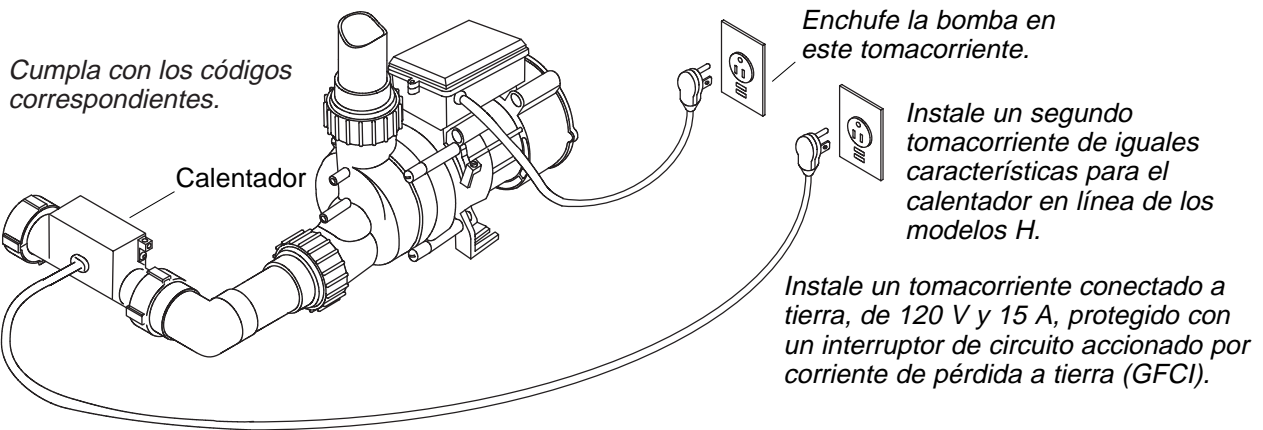
- Utilice tijeras de chapa para cortar las dos cintas metálicas de la bomba.
- Para minimizar el ruido y la vibración de la bañera de hidromasaje, asegúrese de que la bomba no esté en contacto directo con el soporte de transporte una vez cortadas las cintas metálicas.
- Quite y deseche las cintas.

#### 6. Instalación de plomería



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Asegúrese de que no haya fugas en la conexión del desagüe de la bañera de hidromasaje.

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.
- Instale la válvula de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique. Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- Haga que el agua circule en la bañera de hidromasaje y compruebe que no haya fugas en las conexiones del desagüe.



## 7. Realice las conexiones eléctricas



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba y el calentador en línea (de estar incluida la opción del calentador) a tomacorrientes correctamente conectados a tierra, protegidos con un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI). No retire las patas de conexión a tierra de los enchufes. No utilice adaptadores de conexión a tierra.

**NOTA:** El número de modelo de la bañera de hidromasaje está impreso en una etiqueta cerca de la bomba de la bañera de hidromasaje. Esta etiqueta también identifica la clasificación nominal eléctrica de la bañera de hidromasaje.

- La bañera de hidromasaje Kohler está equipada con un cable y un enchufe. Todo el cableado del calentador se ha realizado en fábrica. Un electricista calificado debe instalar un tomacorriente conectado a tierra, de 120 V, 15 A y protegido por el interruptor de circuito GFCI.

### Cableado de la bomba

**NOTA:** El número de modelo de la bañera de hidromasaje está impreso en una etiqueta cerca de la bomba de la bañera de hidromasaje. Esta etiqueta también identifica la clasificación nominal eléctrica de la bañera de hidromasaje.

- La bañera de hidromasaje Kohler está equipada con un cable y un enchufe. Todo el cableado de la bomba y el control se ha realizado en fábrica. Un electricista calificado debe instalar un tomacorriente conectado a tierra, de 120 V, 15 A y protegido por el interruptor de circuito GFCI. Este circuito no debe tener ninguna otra carga. Ubique el tomacorriente detrás de la bañera de hidromasaje y a 24" (61 cm) de la bomba de agua.
- Enchufe la bomba en este tomacorriente.

**NOTA:** Asegúrese de que el tubo del accionador de aire esté bien conectado a la bomba y que no esté doblado o dañado.

- Si se emplea el juego de temporizador K-1639, instálelo ahora conforme a las instrucciones incluidas.

### Cableado del calentador en línea

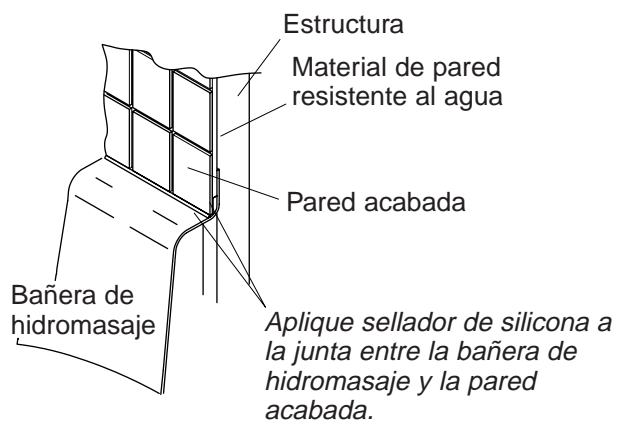
- **Modelos "H":** El calentador está equipado de un cable y un enchufe. Todo el cableado del calentador se ha realizado en fábrica. Un electricista calificado debe instalar un tomacorriente conectado a tierra, de 120 V, 15 A y protegido por el interruptor de circuito GFCI. Este circuito no debe tener ninguna otra carga. Ubique el tomacorriente detrás de la bañera de hidromasaje y a 24" (61 cm) del calentador.

### Realice las conexiones eléctricas (cont.)

- Enchufe el calentador en esta toma de corriente.

## 8. Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje

- Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de la presencia de corriente eléctrica en la bañera de hidromasaje y en el calentador (de estar equipado).
- Asegúrese de que ambas conexiones de unión de la bomba y el calentador estén bien apretadas a mano.
- Verifique que las cintas metálicas de la bomba estén cortadas (de ser pertinente) y que la bomba descansa directamente en el subpiso o la base de la bañera de hidromasaje.
- Llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (5,1 cm) por encima del inyector más alto.
- Deje funcionar la bañera de hidromasaje durante 5 minutos, revise todas las conexiones de las tuberías y verifique que no haya fugas.
- Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera de hidromasaje, consulte la sección "Confirme el funcionamiento correcto".



*En los modelos con faldón integral, el acceso a la bomba se realiza desmontando el faldón por los bordes con ayuda de un destornillador plano o cuchillo romo.*

## 9. Termine la pared acabada

**NOTA:** Si su modelo posee un faldón integral, está diseñado de manera que el material de la pared acabada [1-1/2 (3,8 cm) máx.] recubre las columnas del faldón. El revestimiento del piso [2" (5,1 cm) máx.] debe quedar a tope contra el faldón.

- Retire con cuidado la cinta protectora del reborde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- De ser necesario, deje espacio para montar el surtidor y las válvulas en la cubierta.
- Cubra la estructura con el material de pared resistente al agua. Selle las juntas entre el filo del reborde de la bañera de hidromasaje y el material de pared resistente al agua con sellador de silicona.
- Adhiera el material de pared resistente al agua con cinta y yeso. Instale la pared acabada con el material resistente al agua. Selle las juntas entre el reborde de la bañera de hidromasaje y el material de la pared acabada utilizando sellador de silicona.
- Instale la guarnición de la grifería según las instrucciones del fabricante.

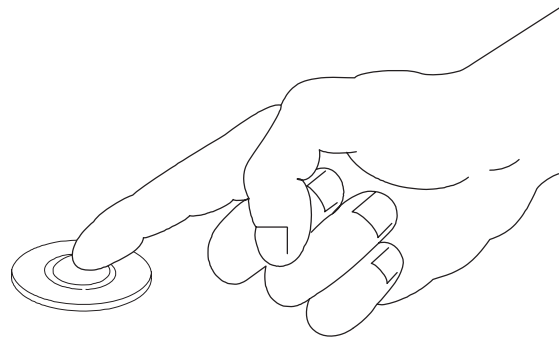
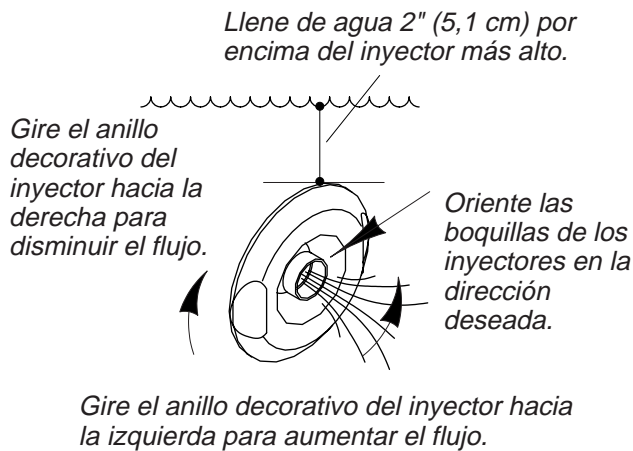
## 10. Desmonte el faldón

- Esta bañera de hidromasaje está equipada con un faldón integral que le facilita el acceso a los controles del hidromasaje. Para desmontar el faldón, inserte la punta de un destornillador plano o de un cuchillo sin dientes por debajo del borde del panel del faldón. Tenga cuidado de no rayar las superficies visibles. Ejercer presión hacia afuera en uno de los extremos con cuidado. Desenganche el panel del faldón con cuidado.
- Para reinstalarlo, arquee el faldón ligeramente, de manera que ambos extremos puedan introducirse simultáneamente. Presione levemente el centro del panel para fijar el faldón en su lugar.

## 11. Limpieza después de la instalación

- Al limpiar después de la instalación, **no utilice productos de limpieza abrasivos**, pues pueden rayar y opacar la superficie de la bañera de hidromasaje. Utilice agua tibia y detergente líquido para limpiar la superficie.
- Limpie las manchas difíciles de quitar, la pintura y el alquitrán con aguarrás o diluyente de pintura. **No permita que los productos de limpieza que contengan destilados de petróleo permanezcan en contacto con la superficie de la bañera de hidromasaje por periodos prolongados.** El yeso se puede eliminar raspando con un canto de madera. No utilice raspadores de metal, cepillos de alambre ni otras herramientas metálicas. Se puede utilizar un detergente en polvo con un trapo húmedo para proporcionar una acción abrasiva y suave en los residuos de yeso.





Presione el accionador de aire para encender o apagar la bañera de hidromasaje.

## 12. Confirme el funcionamiento correcto

### Llene la bañera de hidromasaje

**NOTA:** Por favor, lea atentamente estos pasos antes de activar la bañera de hidromasaje.

- Oriente las boquillas de los inyectores de manera que estén orientadas hacia el fondo de la bañera. Gire el anillo decorativo de los inyectores totalmente hacia la izquierda.
- **Llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (5,1 cm) por encima del inyector más alto.**

**NOTA:** La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje no debe exceder de 104° F (40° C).

### Secuencia de funcionamiento

- Presione el accionador de aire para encender los inyectores de la bañera de hidromasaje.
- Ajuste cada inyector para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire el anillo decorativo hacia la derecha para reducir el flujo de aire, y hacia la izquierda para aumentarlo.
- Si está equipado con un calentador, el calentador se activará automáticamente al encenderse la bomba y se desactivará cuando se apague la bomba. El calentador no se activará si la temperatura del agua excede 104° F (40° C).
- Vuelva a oprimir el accionador de aire por segunda vez para apagar la bañera de hidromasaje.

## 13. Procedimientos de reparación

### Guía de los problemas de reparación

Esta guía de problemas de reparación está diseñada únicamente como ayuda general. Un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado debe resolver todos los problemas eléctricos. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La bañera de hidromasaje no se enciende o apaga.	<p><b>A.</b> El motor no tiene suministro eléctrico.</p> <p><b>B.</b> El accionador de aire no funciona.</p>	<p><b>A.</b> Oprima el botón de restablecer (reset) del interruptor de circuito de pérdida a tierra GFCI o ELCB; revise el cableado.</p> <p><b>B.</b> Reemplace el accionador de aire.</p>

<b>Procedimientos de reparación (cont.)</b>		
<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
	<p><b>C.</b> La tubería del accionador de aire está desconectada, floja, doblada, tapada o dañada.</p> <p><b>D.</b> El motor/bomba no funciona.</p>	<p><b>C.</b> Conecte, enderece, limpie o reemplace el tubo del accionador de aire.</p> <p><b>D.</b> Repare o reemplace el motor/bomba.</p>
<p><b>2.</b> El motor se enciende; no todos los inyectores funcionan.</p>	<p><b>A.</b> El inyector está cerrado.</p> <p><b>B.</b> Los inyectores están bloqueados.</p>	<p><b>A.</b> Gire el anillo decorativo del inyector hacia la izquierda para abrirlo.</p> <p><b>B.</b> Elimine la obstrucción.</p>
<p><b>3.</b> La bañera de hidromasaje se detiene automáticamente antes de 18 minutos.</p>	<p><b>A.</b> El interruptor de circuito GFCI o ELCB se ha disparado.</p> <p><b>B.</b> La succión está bloqueada.</p> <p><b>C.</b> Los inyectores están bloqueados.</p> <p><b>D.</b> El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.</p>	<p><b>A.</b> Identifique la causa del problema y corríjalo.</p> <p><b>B.</b> Elimine la obstrucción.</p> <p><b>C.</b> Elimine la obstrucción.</p> <p><b>D.</b> Verifique que las ventilaciones del motor no estén tapadas. Elimine la obstrucción y permita que el motor se enfríe. Verifique que no haya un bloqueo en la succión. Elimine la obstrucción y permita que el motor se enfríe. Verifique que no haya un bloqueo en los inyectores. Elimine la obstrucción y permita que el motor se enfríe.</p>
<p><b>4.</b> Funcionamiento ruidoso.</p>	<p><b>A.</b> Las cintas metálicas de la bomba no se han cortado. (Modelos con bloques de soporte únicamente).</p>	<p><b>A.</b> Corte las cintas metálicas con unas tijeras para chapa.</p>
<p><b>5.</b> El calentador no funciona. (Modelos "H" solamente)</p>	<p><b>A.</b> El calentador no tiene suministro eléctrico.</p> <p><b>B.</b> La temperatura del agua sobrepasa los 104° F (40° C).</p> <p><b>C.</b> El calentador no funciona.</p>	<p><b>A.</b> Oprima el botón de restablecer (reset) del interruptor de circuito GFCI o ELCB.</p> <p><b>B.</b> Permita que el agua se enfríe y el calentador se activará.</p> <p><b>C.</b> Reemplace el calentador.</p>



**USA: 1-800-4-KOHLER**  
**Canada: 1-800-964-5590**  
**México: 001-877-680-1310**

**[kohler.com](http://kohler.com)**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2005 Kohler Co.

1012295-2-D